



160th

日本・スイス国交樹立記念
Anniversary of Diplomatic Relations
between Japan and Switzerland

第 11 回 JCG 日本祭り出店・出展要項：物品販売・企業/団体展示ブース

2024 年 5 月 10 日

JCG 日本祭り実行委員会

1. 概要

イベント名：第 11 回 JCG 日本祭り / Fête japonaise à Carouge 2024

開催日：2024 年 9 月 29 日（日）時間 11 時～17 時

開催地：Carouge 市 Place de Sardaigne

主催者：ジュネーブ日本倶楽部

申込み締切：6 月 4 日（火）

2. 参加条件

- 1) 1 次募集の出店申し込みは JCG 会員に限ります。但し、出店数に空きがある場合には 2 次募集で非会員が参加することも想定されます。
- 2) 日本の企業、文化の紹介、訪日促進を目的とした、日本祭りにふさわしい出店に限ります。
- 3) 出店料が必要となります。出店及びテントの希望は先着順とさせていただきます。但し、運営が日本祭りの趣旨に添わないと判断した場合は出店をお断りする場合があります。
- 4) 提供する商品（物品・飲食品）は日本祭り終了まで十分持つ量をご準備ください。また、天候にもご注意ください。
- 5) 本出店/出展要項をお読みいただき、ご承諾いただきます。

3. 出店/出展料

昨年は、コロナ禍後の 4 年ぶりの開催ということで、特別に出店料を下げましたが、会場使用料や清掃・警備にかかる人件費の上昇など、様々な物価の高騰により、想定以上の経費がかさみました。今後、持続的に日本祭りを継続する為にも、今年のイベントでは出店料を以下の通り改訂させていただきました。皆様にご迷惑をおかけいたしますが、何卒ご理解くださいますようお願い申し上げます。

※より多くの団体が出店できるよう、使用できるテントは 1 団体につき 1 テントとさせていただきます。（テントの持参は禁止）。

※木製スタンドは物品販売を優先します。

※テントが確定した段階で事務局より請求書をお送りします。開催の 1 カ月前までに支払い手続きをお願いいたします。

テントサイズ	金額
5 m x 5 m	1900CHF
3 m x 3 m	900CHF
木製スタンド（物品販売）	300CHF
木製スタンド（飲食販売）	500CHF



160th

日本・スイス国交樹立記念
Anniversary of Diplomatic Relations
between Japan and Switzerland

4. キャンセレーションポリシー

当イベントは出店/出展者の皆様が円滑にテントを確保していただくべく、キャンセルについての規約を以下のように設けております。何卒、ご理解・ご協力をお願いいたします。

1) キャンセル料金

開催 90 日前/2024 年 7 月 2 日（火）までにキャンセルの場合

➔ テント料の 30%

開催 45 日前/2024 年 7 月 3 日（水）から 8 月 16 日（金）までにキャンセルした場合

➔ テント料の 50%

2024 年 8 月 17 日（土）以降にキャンセルの場合

➔ テント料の 100%

※主催者の都合でイベントが中止になった場合、出店料は全額返金いたします。

2) 問い合わせ・キャンセル連絡先（緊急時以外はできるだけメールでご連絡をお願いします）

JCG 事務局：mail@japanclubge.ch

電話： 078 405 0732

業務時間： 月木金 9 時～13 時

5. 販売内容確定について

1) 販売物品内容についてはお申し込み頂いた店舗の皆様へ情報を事前共有し、販売物品があまり多く重ならないように調整予定です。

6. 混雑緩和について

本イベントでは、混雑が予想されます。混雑緩和対策にご協力をお願いいたします。

また、当日貴店舗に並んでいるお客様の人員整理は各自でお願いします。

7. 電気設備の使用

電気が現行の規格に適合していることを確認してください。

8. カルージュ市から提供される備品について

カルージュ市から提供される備品は、破損や汚れが生じないように、丁寧に取り扱ってください。

万一、破損が生じた場合は、実費をご請求させていただきます。



160th

日本・スイス国交樹立記念
Anniversary of Diplomatic Relations
between Japan and Switzerland

9. ゴミと清掃

昨年の日本祭りでは、飲食店で再利用可能な食器を使用したにもかかわらず、2019年開催時よりもゴミの排出量が増え、特に分別が徹底されていないゴミが多く、問題となりました。カルージュ市は、環境保護に積極的に取り組んでいる市でもありますので、ゴミ排出量を減らすため、分別の徹底などご協力をお願いいたします。

- 1) 各スタンドは、各自で**透明のゴミ袋**を用意し、分別・廃棄してください。来場者用のゴミ箱を出店者が使用することは禁止されています。
- 2) イベント終了時には、テント内を清掃し、すべての廃棄物やゴミは分別、撤去してください。その際、テーブル・椅子は清掃し、そのままテント内に置いてください。
- 3) 公道・広場に過度の汚れ、その他の損害が生じた場合、当該近くの出店者に清掃費の負担をお願いすることもあります。

10. 駐車場／搬入・搬出

- 1) 搬入・搬出はスケジュール・規制に従ってお願いいたします。搬入時間、導線については会場レイアウト決定後（8月下旬から9月上旬）にご連絡いたします。
- 2) 搬入時間外に、会場周辺に車両を駐車することは固く禁じられています。市警察が撤去する場合があります。

11. 盗難・事故・その他

- 1) 各店舗は責任を持って設営・管理・運営・清掃し、必ず誰かひとり常駐するようお願いいたします。
- 2) 当日の事故や盗難につきましても、ご自身の責任で予防・ご対応をお願いします。
- 3) 万が一販売した商品で問題が発生した場合、実行委員会は一切の責任を負いません。各店舗にて対応していただくこととなりますので、相応の保険への加入をお願いいたします。
- 4) 営業開始時間前に来場者が無断でテント内の販売エリアに入るケースがあります。盗難などのリスクがあるため、開始前にはテント前にロープを張るなど、適切な対策を講じてください。

12. 日本祭り出店/出展に関する問い合わせ

JCG 事務局 mail@japanclubge.ch

電話： 078 405 0732

業務時間： 月木金 9時～13時